

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

國各國中	墨美加	寄郵埠本	到派城雲	月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元二	季每
毛五元四	毛三元四	毛五元四	五零元八	半年每
元九	元六元八	元九	元一元四	全年每
元八十一	元七十一	元八十一	元二元六	全年每

頁一第號五卅百第卷七十第紙聞新
三期星日九十月十年四十四國民華中
年六零百五千二元紀子孔
日四初月九年未乙次歲歷夏

中共重提農業集體化 挽救糧食缺乏之緊局 杜卿滿意中共之釋俘 中共糧食缺乏美國有餘糧 可能因此而迫中共與美談

美京。華盛頓十九日美聯社電。據東京收聽到北京電音廣播謂。中國共產黨中央委員會。呼籲中共農業。舉行「大規模社會主義集體運動。準備國家嚴格管制日子」。

此會係由毛澤東主持之中央委員會第六屆全體會議。通過之議案云。據觀察家謂。中共發出此項命令。係證明其內部之糧食。已達到嚴重階段。然而此種缺糧之局面。並非表示出中國大陸人民將被帶勒緊。以捱飢餓。但會有很多人。認為有大飢荒之來臨。

如何挽救此種嚴重之局面。照美國之觀點。則中共應與西方國家。實行通商。當然此種通商。為雙方互相貿易。

觀察家謂。中共可能因為內閣之困難。委曲與美國作各種之協議。而美國方面。則欲將剩餘糧食出售給中共。藉以救濟政府之經濟。

美國之大量農業剩餘。係由國家採購。貯於倉庫中。吸引大量政府之資金。致令此種大量資金凍結。實係一種最不上算之政策。

杜樂斯對中共似乎已漸轉變

由於此種互相須要之關係。及其他各種之理由。故此中共與美國同意在日內瓦。舉行大使級會議。藉以解決關於中美兩國之問題。

然而昨日杜樂斯對記者談話中。披露中共已正式向美請求。召開外長級會議。同時宣佈。中美大使級會議。已經進到進入討論其他兩國親身問題之階段。

美國曾聲明中美會議。最主要之目的。係釋放所有在中共之美國公民。昨日杜樂斯謂。若大使級會議圓滿成功。則可以召開外長級會議。與周恩來見面。由於此種言論之表示。杜樂斯似乎與其原定之政策。漸漸分離。而與中共漸漸接近。

現在於日內瓦會議中。最主要之問題為。

①。美國要求中共放棄武力。達成目的。尤其是臺灣。應立刻聲明不以武力侵台。然而周恩來早就宣稱「和平解放臺灣」。

②。北京政府要求美國。立刻取消對中共之禁運條例。此係中共最主要之問題。及挽救內部糧荒之最佳辦法。

觀察家認為。蘇聯因內部不穩。故有最近之友好行動。故此。推測中共亦向蘇聯看齊。俾使中美會議達到成功。而召開外長級會議。

緬能要求杜樂斯晤周恩來

印度外交家緬能。曾往訪美國國務卿杜樂斯。會談一小時。隨後對記者謂。彼要求杜樂斯與周恩來。舉行外長級會議。討論遠東問題。鬆弛世界局面。

緬能謂。在中共大陸之廿五名被拘押之美國人。終究必會釋放。但須視日內瓦大使級會議之情形而定。但彼否認中共以彼等為人質。承認係中共之法律執行技術上之問題。

毛澤東遊美

香港拾九日路透社電。登名訪問中共三星期之久之日本議員正剛此間謂。中共主席毛澤東表示若美國邀請。彼會訪美。

正剛謂。此係毛澤東在星期六日會見日本訪問團時。自己表示者。但是否只係講笑則不得而知云。

美副總統謂 世界和平有望

紐約。十八日美聯社電。美副總統紐森。昨晚向國際航空業公會及紐約論壇會。發表談話謂。彼相信世界大戰停戰以來。達到世界和平之希望。

法開國民大會 決定科里命運

法京。巴黎十八日美聯社電。今日為科里總理政府之命運決定日子。且為國民大會決定其阿支里亞政策之時。

國民大會。原有代表六百二十七席。但幾達一半染有流行性感冒。故只有一半列席。照新規定。不能親自列席者。不能以書面表示其意見。而今日到會者。反對科里之社會主義者之代表為多。故此科里之命運。甚為危險。然而戴高樂派之代表。則視科里之演說而定。

法外長賓尼之意見。若在此時間。科里不受信任。則影響至德國主權份子之抬頭。滅弱北大西洋之實力。同時四外長會議中。即將除却法國代表。且今後法國被認為係歐洲病夫。失去強國之聲譽。故此無論對法國。對世界影響甚大。

宗教界反對 解放星期日

雲南宗教界。昨晚決議反對教士克氏之報告書。一致反對解除星期日營業性體育活動。並決定反抗該項決議案。

克氏在報告書中。表示在原則上贊成在十一月間舉行市選時。准人民投票決定星期日體育活動問題云。

西婦被扣留 有殺夫嫌疑

雲南西婦。昨晚被扣留。昨日被控殺夫罪。

麥西兩夫婦。居住第四拾七街西四十三號。麥氏五拾八歲。其妻四拾五歲。據警察稱。麥氏之友。昨晚六點。無意中在麥氏住宅中。發現麥氏死屍。於窗衣底。

警察謂。麥氏大概上星期五。在廚房被兇手刺傷其心臟。當場斃命云。

慈善會失竊 但損失有限

雲南慈善會。昨晚失竊。匪徒鑿開窗戶。盜取咖啡機及電燈水機。但所獲者不足百元。

據某高級職員稱。捐款向來不存於總庫內。一切款項。每日存放銀行。夾萬中僅存每日零用費及不可免現之支票若干云。

夫婦合作 打敗小摩

雲南小摩。昨晚五時。闖進第四拾街西四一六號西人史刀屈之住宅行竊。以獵刀威脅史刀屈兩夫婦。史刀屈與之掙扎頗久。而腹部被割傷。但小摩卒被史刀屈人用槍擊斃其頭。而逃走云。

一中學男青年 犯殺人罪被拘

北雲風華某中學男。昨晚五時。在廚房被兇手刺傷其心臟。當場斃命云。

加拿大大使 警告美國

波市訊。加拿大大使。波市。星期一。直白警告美國。謂。美國之經濟侵略。與其經濟自衛政策。有影響於加拿大及其他自由民族。顯尼直白提醒美國。注意其本國逐漸操縱加國工業之情形。並指出加拿大物產。需要銷路。而表示加拿大。優於美國之關稅政策。及其農產銷路計劃。

彼謂美國若堅持執行其現在之貿易政策。則將破壞自由民族之團結精神。而無形中擴大共產主義者之勢力。

據彼稱。加美兩國之感情。與美國對於加拿大之樂觀態度。不足以補救此弊。美國人民必須明白加拿大人民之心理及加拿大之經濟狀況。例如自第次大戰停戰後。美國直接投資外國之資本。在加拿大者約佔百分之三十六。而約佔在加國之外國資本。約佔百分之八十五。在加拿大煤油業方面。美國資本約佔百分之九拾六。而截至一九五二年。尾為止。美國約佔加拿大全部製造業礦冶業煤油業。開關鐵道業及其他公共事業等四份之一。

彼謂加民對於此現象。並非不顧其利害。而美國方面。視為應份。而美國方面。視為應份。

加東紙廠加價

滿地可。拾八日加東紙廠。聖羅連紙廠。今日宣佈。自十月一日起。提高白報紙價。每噸加五元。

國內新價為壹百二十七元一噸。交貨紐約新價為美幣壹百三拾一元。壹九二〇年與一九三〇年間。白報紙平均價額為一百一拾二元。而在一九三四年至一九三五年間。跌到四拾一元。為歷來最低紀錄。第二次大戰爆發時為五十元一噸。而拾年後。跳到一百元。而以後陸續加價。

雲南各紙行發言人表示加東紙廠起價。雖然未必影響本行價額。但根據過去數年來物價及工價變動情形。本行若做微型運紙廠加價。亦有相當理由。

據加拿大每日新聞報。按各紙廠獲利狀況。現時無理加價。但

加美為蘇之橋樑

星加坡。十九日加拿大社電。加外長丕爾遜。今日在此間之扶輪會上。謂。莫氏請求加拿大為蘇美間之橋樑。藉以增加加美間之互相了解。但蘇外長莫洛托夫。此種任務是一個艱巨之任務。

丕爾遜謂。加拿大是否願意担起此種艱巨與危險之蘇美橋樑責任。彼不能決定。

丕爾遜謂。彼覺得有資格向蘇聯解釋美國之觀點政策。而且彼在訪問期中。確曾嘗試向蘇聯表達美國之觀點與政策。

但彼謂。雖然加拿大為美國最近之友邦。然而彼覺得。加拿大欲向美國解釋。及表達蘇聯之政策。技術與及動機。係一件不容易的事。

加外長隨聲解釋。加拿大係處在於美國與蘇聯之間。故此最宜於做蘇聯及美國間之中間人。藉以拉攏蘇美間之不同觀點。融治登爐。達成世界和平。

加外長最後謂。從今以後。加拿大希望與其北部鄰國蘇聯。增加更密切之友誼云。

上海遣散人口 一百萬居民必須離上海

返抵農村增加糧食生產

香港。拾九日路透社電。世界第四大城市之上海。據由中共抵此之報告謂。將現在上海人口七百萬人中之一百萬疏散入鄉。照該報告謂。一百萬人口中。最多為逃入城市之農民遣散回鄉。以增加糧食之產量。但臺灣國民黨報章則謂。中共此次係強迫疏散。然而照香港獨立觀察家。則認為中共係將所有在上海之工廠撤入內地。以備戰事發生時。避免犧牲。為國防生產之用。

上海流行最大之新聞謂。現在那些盲目地流入上海之農民及那些久居城市。欲入鄉求生之市民。已大量響應政府之號召。願入鄉生產云。查上海從前係國際人士雲集之地。亦為流氓失業業者集居之地。

而到達。平均每小時行五百九拾二英里。該機在華府稍停飛回舍路。四小時零八分而抵步。平均每小時行五百七拾英里。大概為美國民航機最快者云。

英女皇回宮 商議其妹婚事

英京。倫敦拾八日合眾社電。英女皇伊麗莎伯第二。今日返回倫敦。召開一連串會議。與其家庭。政府及教會討論其之妹嘉烈公主與唐生之婚事。首相艾登今日上午召集內閣會議。討論嘉烈公主結婚後之身份問題。首相特別召開正常會議。可能討論嘉烈公主結婚後之身份問題。

今晚艾登首相會謁公主及母后居住之宮中。探訪。照一般之意見。彼等結婚為喜事。現在只等候時機而已。

美民航噴射機 速度甚高

舍路訊。美國第一架商用噴射機。昨星期日由舍路飛往華盛頓。飛行三小時零五分八分。

天氣報告

據天文臺報告。雲層今日微陰。明日天晴。但早晨有霧。今晚最低溫度為四十二度。明日最高溫度為五十五度。

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒

利國公司
MORLEY CO. LTD.
VICTORIA, B.C.

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林福臣秘製驗
花柳毒藥片
「每服兩粒」
統治男女百毒便
流膿後時時全愈
免至禍延子孫用
過方知妙入神每
寸四元另的士
用買者自理照常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

NOTARY PUBLIC 溫日隆公證人
代做各種買賣文件 立遺囑 辦理租契入籍移民事宜

又曾各色新裝舖在緬街五四三號
543 Main St. Vancouver, B. C.
LIUNGS HAT SHOP

電話 PA. 6513

煤炭發售 快捷送到

於雲·高文·於雲司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St. 電話 TA. 4931
Vancouver, B. C.

大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 食殮消夜 免費入場 以示歡迎

多城林何聯婚誌慶

多明度訊·本城中加友誼總會副會長兼悅華企業有限公司經理何連丁之女兒何美顏女士。與林兆樞君。於十月八日下午七時。在大都市協和教堂舉行結婚典禮。禮成後。同晚八時在查路約大旅店天臺。慶祝結婚宴會。并假西式酒席歡宴。席上僑胞父老親友及西人社會名流。到者數百人。異常熱鬧。時至九點。隨即入席。并由廖崇憲君為主席。首讀各方賀電。計有中加友誼會美城分會會長伍澤謙。副會長黃一平。秘書長林岳。財政曹美定。全加中華總會館主席黃文甫君。安省教育廳長伍立斯博士。前任華移民總運會代表團秘書兼代官人譚大律師。前任安省議會議長。現任省議員市沼活等。電文讀畢。繼即由中英兩國會理由。並依序讀溫樹棠碩士。中加友誼總會副會長許年向新夫婦致賀。由林進寧代表新娘答謝。隨即由介紹演講者。有中加友誼總會名譽會員。現任加國上議員扣呂大律師。安省中華總會館副主席麥錫舟。多城市政執委比利亞。高汝。安省移民局長巴氏架華。多城教育委員會主任高靈博士。華僑電路銀行司理陳榮。僑領有周耀慶。周如學。黃國傑。黃衛青。周瑞能。譚炳寅。林德英。林善彰。黃道循。麥峯雲。麥勤光。馬李浩。西人市活大律師。亞珠大律師等。最後則請林香堂向各來賓答謝。直至十一時左右。適值將散會時。該市市長夫立暨其夫人。到會助慶。他是日赴

檀山各團體預備 歡迎雲埠觀光團

檀香山訊·中華總會館主席楊華君。昨接雲高埠華商組織之太平洋西北觀光團函稱。該團一行拾六人。訂於拾八日清晨抵檀。訪問檀山。觀察商務。希指示一切。楊主席隨即佈於拾九日禮拜三晚。假檀山酒家設宴招待觀光團云。

又良都會館主席陳家璧。副主席鄭耀明。楊啟棠一君。昨日中午特假檀山酒家開會。討論招待雲高埠觀光團。因該團團長之一。為都友雷錦添君。即由雷君當公司總司理。開會結果。三主席委定楊曉生為招待委員會主席。其他委員為雷華新。楊祥光。李炳昌。尉。徐奕昆。郭長成及陳佳六人。據陳主席宣佈。該會館定於本月二拾一日星期五晚。在利來酒家設宴招待觀光團云。

沉醉軟紅裙 上集 三十五 靈齋生著

兩眼含紅。將欲憤然淚下。蓋此哀怨之曲詞。與其此時之情正相類。歌甫已。不復就座。倏然離席而走。弄玉生呼曰：「請仙：請仙：請仙如無聞其語。弄玉生亦起而追之。請仙出餐廳。從甬道轉出門前。至花園中。時已深冷。朔風凜冽。砭人肌骨。黃葉墜地。秋意聞聲。

冷月一丸。懸于天半。照落園林。景色淒清。藍簫仙踉蹌而走。入至菩提樹下。伏于樹枝而泣。月色朦朧透入。見彼香肩顫動。嬌軀顛倒可憐。弄玉生已至其後而立。惻然而謂之曰：「仙妹：仙妹：」不期握她之手。撫于玉肩之上。此一撫而已。如有電力相接。請仙為之顫然。弄玉生亦顫然。然請仙去彼之撫摩。嬌喘曰：「莫摩我：弄玉生遂欲手曰：「仙妹：華華客案。仙妹忽然捨之而走。可知仙妹心緒。非常難過。余亦與仙妹為故交。理不能坐視。是以跡跡前來。請仙迴身相向。淚痕滿眼。凄然曰：「爾何知我為仙妹乎？爾尚為吾之傷心而起注意乎？爾不知吾坐樹側。曾不獲爾微毫

熱情之加被。祇聞兩三冷語。其寒刺骨。目視對座杜子與及其未續。溫情一片。真有不入人之感。弄玉。弄玉。汝情無乃太薄也。弄玉生移步近前。親請仙面上。淚痕淋漓。愈流愈多。知此是二十年貯蓄苦淚。至今始向已而揮酒。點點滴滴。均孕愛情。不覺俯首無所措手足。顫聲曰：「仙妹。我亦知對爾不住。爾今仍飄零人海。未得歸者。誰戶其咎？每念誇花無力。徒喚奈何。羞不敢以面見仙妹也。」請仙遂投于弄玉生之懷。弄玉生抱之。覺其腰肢纖細。如風中柳條。憐恨無限曰：「仙妹。為人之道。宜達觀自處。凡事皆當看化。看化便無跡象。不留存于心。而看却許多悲愁。如弄玉此一薄情郎君。其所以負妹者深且重。在始之時。妹雖為彼而悲憤難名。然歲月如流。當能令爾當時之憾恨。逐漸銷磨。願爾何為抱恨悠悠。日久猶存。至今二十年後。尚復念念不忘。何也？」請仙嗚咽曰：「他事吾可以忘之。但吾與弄玉生之愛情。則互古而不能忘！人生最可寶貴。為初戀時期之情味。自弄玉生去我之後。與我相戀者。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館(雲埠著名)
大筵小酌(隨時應命)
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼真誠
貴客光臨(無任歡迎)

本館主人啓

京東海味 油糖雜貨 合時咸魚 瓜菜水貨

裕給公司
YEE LUNARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B. C.

本園瓜菜 上市

大小交易 一律歡迎
所有寄費 買者自理

老身冬瓜 老身冬瓜 老身冬瓜

LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B. C.

房藥大緬
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 8634

專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器具 文房用品 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 消粒解毒丸

周愛權
精製各種時時眼鏡
兼修鑲破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 Marine 5938

和和公司書庄
W. W. Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

旅行家·中國之近視各地風光名勝
古跡全可由此雜誌介紹尤如親歷取
價三五毛

好食哉 豆腐丸
成箱可用慢車寄上。
寄脚相宜。

本庄之豆腐丸行銷十餘年。
遠近僑胞稱讚。暇時請購。誠
諸君。隨意取食。四季咸宜。
且生鮮入罐。自有特殊風味。
如加水後煮熟。則更浮滑
無比。與鮮製豆腐無異矣。
各大商埠均有代售

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

專眼 驗眼 氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

MODERNIZE TAILORS
存架衣服散 褲等大平賣

請來一看

和和公司書庄
W. W. Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

旅行家·中國之近視各地風光名勝
古跡全可由此雜誌介紹尤如親歷取
價三五毛

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等 調味菜任 地方雅潔 招呼妥當 大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

專眼 驗眼 氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

磚樓出賣

磚樓一座。位於東邊街角位置。地段。上。口。一。百廿尺深。內有摩登傢私房間及聯房。每月收入約六百六拾元。取價參萬五千元。先付現款貳萬元。便可成交。

雜貨店出賣

街角位置。限制區域。每月舖租拾元。長批約。每日生意超過一百元。內有三房間及浴室。包括式千元價值貨物在內。取價六千五百元。有新燒油及煤氣爐。油爐煤氣。新油布獨市生意。本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

新辦到正北鹿茸片 每份廿元三毛
鴛鴦比翼丸 一打拾元五毛 半打六元五毛

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒

秘製環球唯一實驗包愈皮膚白病膏 每盒銀貳元半

應驗如神少許跌打立即散瘀止痛消腫吊筋散 每料銀拾元
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌口散 每料銀拾元
遠年風濕骨節疼痛立即止痛除風濕散 每料銀拾元

諸君注意如欲購此各種實驗良藥者若因內有柯打紙請為掛號買担保
信寄來弟住在此旅館因人多往恐防有失此為慎重而起也
本醫生醫務所遷往片打街東門牌百三十九號亞洲旅館三號房
電話 LEE FOOK
139 Pender St. E. Vancouver 4, B. C. Canada
▲雲埠代理處 金利源 廣萬生

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之
白紙出賣價錢相宜如蒙惠顧者請來面商

巴拉蒙露天戲院
 本戲院現改裝 CinemaScope 新式
 銀幕九尺闊四十四尺高能觀廣闊風
 景且放映有色畫片此種新時代化銀
 幕為全國露天戲院之冠無僅有又常
 映好戲銀幕之大為全加拿大之冠能
 容一千輛車入場僅收六毫連稅在內
 童子十二歲以下免費
 Paramount Drive-in Theatre
 Louheed Highway at Sperling
 Telephone Glenhurst 0596

SUNBEAM BREAD
生美 新邊麵包
鮮味

雲埠伊頓公司
T. EATON CO. LIMITED
 THE BRITISH COLUMBIA CANADA
 VANCOUVER
 君在伊頓百
 貨公司交易
 值得伊頓之
 著名担保貨
 物包令滿意
 否則原銀奉
 回所滿意者
 即其價錢貨
 實價值與服
 務等是也與
 伊頓交易最
 得君之信任

聯活公司
LINWOOD COMPANY
 105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
 Phone PA. 7825

專造 餐館 廚房 旅館 男女白衫 各種說衫 專辦 祖國絲綢 檀山絲綢 男女晨袍 發售 女裝衫服 男子用品



最溫和及最
美味之煙仔

佛山婦人請增配米糧
 大馬一通後夜間失踪
 人民節約糧食。乃是本份事

△國內新聞▽
 十一共區冷落不堪
 懸旗者寥若晨星
 冷淡一落千丈炮聲零落數聲
 滿懸三色旗五五懸懸懸
 街上用三角旗與前完全改觀
 香港訊。今年中共慶祝之十一
 有兩點最明顯之演變。海內外均
 冷淡到一落千丈。海外午時炮聲除
 繁盛區一兩處外。其餘均零落幾聲
 不及五分鐘便止。即共工會雲集
 之區。依然一樣。與去年減縮一至
 三倍以上。平常地區更不聞炮聲矣
 共方機構及親共組織等。正面懸
 一支五星旗外。其餘天面與四面。
 滿懸古老之時代無標誌之純一色旗
 幟。如純黃。純青。全湖水色。全
 藍色等素旗。並無帶字及標誌。遍
 觀各處。同一如此。似與共方好大
 官出風頭相背。考在民國以前。民
 國所用旗幟。純係一色。并無標誌
 之旗。全都是三角小旗。并無五星
 入。與前者完全改變。此係共方人通
 告下屬尊崇五星旗。不准用別致五
 星旗不得亂掛。海內外依照辦理。數
 星旗零落。似存有易識之預兆也？
 中山來容談。冷熱成對比
 據一時中山來客稱。中山及五
 區灣仔帶舉行十一節。異常冷淡
 除駐軍黨政機構及三數小學生外
 其他鄉人絕不願參加。即懸旗。亦
 祇得機關團體所在地。寥寥若晨星
 日前強迫每戶以一毛購紙懸掛
 者。是日多不見懸出。有亦將之揮
 於不當眼處。(未完)

政策既定不容更改。人民吃牛肚
 飯。亦應該抵受下去。因將來必隨
 政策快。三年後。糧食即能以無
 限制供應。該婦人反駁謂。長此
 糧食不足。不待三年。我全家已成
 為餓殍。勢難有命等到三年以後。
 美應遠境與我家無關。總指共幹此
 等論調。旨在欺騙老百姓。迫人民
 排仇抗俄。此等言詞。理直氣壯。
 共幹亦無言以答。任由婦人咒罵一
 通而去。但夜後。該婦人即告失踪
 現家中遺下兩幼孩子。無人照
 料。坊人雖知婦人因此鬧禍。均不
 敢談論云 (續完)

JACK WONG
 P.O. Box 396
 Armstrong, B.C.
 黃尺園

本園專出產白菜上市
 靚白大肉召菜
 老身冬瓜
 靚蘿白
 新舊顧客一律歡迎
 所有寄費 買者自理

乾坤大補丸
 固本培元起衰振疲男女老壯四時咸
 宜。每樽一百粒可供一百天服用。
 正價七元五角郵費五角。一月內不
 滿意寄回原銀奉還。歡迎試服
 Somerset-Vita Co. 紐約仁壽藥行
 60 E. 42 St. N.Y. N.Y.

李讓家園
 Lee Kar Shong
 P.O. Box 795 Phone 3342
 Vernon, B. C.

瓜菜上市
 老身冬瓜
 靚滑蘿白
 靚兆菜
 大小交易一律歡迎
 所有寄費買者自理

中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
 Phone MA. 9612
 237 Powell St. Vancouver, B.C.
 雜貨藥材 油米茶糖 鹹魚醬料 合時水貨 價廉物美 大幫供應 司理 周國棟 國棟芬 啓

華新書局
 大幫新書到了
 洪熙官三探將軍府 六册 一元六
 洪文定七戰五龍山 十四册 三元六
 洪文定飛探白鶴山 十八册 四元六
 洪文定探花娘 四册 一元一
 十八羅漢手 四册 一元一
 陰陽童子劍 五册 一元三
 江南海九俠千里共嬋娟 三册 一元一
 南海金童 六册 一元六
 南海拳掌 二册 一元一
 虎俠龍駒 二册 一元一
 洪熙官成名史 三册 一元一
 大俠軍雨雲功 廣東先生三册 八毛
 大俠軍雨雲三探寶雲寺 四册 一元一
 大俠軍雨雲三探寶雲寺 四册 一元一
 大俠軍雨雲三探寶雲寺 四册 一元一
 神俠和尙 三册 一元一
 紅船雙傑 四册 一元一
 北極風情畫 無名氏著 七毛五
 塔裏的女人 無名氏著 八毛五
 火燒的部門 無名氏著 八毛五
 一百萬年以前 無名氏著 一元一
 查泰來夫人的情人特價 一元八五
 茶杯裏的愛情二册 歐陽天著 二元
 性愛的喜劇五毛 無聲收音機四毛
 電影小說黑別墅四册 張英著 一元二
 中國殺人王王大破鋼爪兒二册 五毛
 苦吻 歐陽天著 二册 一元二
 東京玫瑰 四册 一元二
 遠東情報部 三毛五
 問諜站四毛 山磯櫻子三毛五
 神祕潛艇四毛五 忠節之關三毛五
 廣州間諜戰 四毛五
 倫敦一號勳章 三毛五
 倫敦文叙氣壞六賊官 三毛五
 倫敦文叙三毛 成勝手卅五毛五
 變態婦人 靈蕭生著 八毛
 陳夢吉智服荒唐鏡 三册 六毛五
 圖書目錄印備歡迎取閱

THE ROYAL BANK OF CANADA
 支行位于 緬街夾喜市定街
 本行接駁香
 港匯單，莫
 論郵匯電匯
 均能轉駁
 妥當·價格
 相宜·歡迎
 華友貯蓄

B.C. COLLATERAL
 77 E. HASTINGS ST.
當
 當押利息低廉押物留候壹
 年秘密交易
 本公司有鑽石、鏢仔、相架、千里鏡、
 音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
 携來此物即以九折計
 喜市定街東七十七號華時押舖廣告

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
 135 Pender St. E.
 Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
 新到 鹹魚雜貨 抽油醬料 參茸藥料 如蒙光顧 極表歡迎 大幫

ANYOX ROOMS
 67 E. Hastings St.
 Vancouver 4, B. C.
 MA. 7900
 此旅館位於埠心橋
 胞住宿極之便利另
 有雙房極合住家之
 用備極光顧極表歡
 迎
 司理陳其記啟

華市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
 304 Dunlevy Ave. TA 0335
 VANCOUVER 4, B. C.

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
 142 E. Pender St.
 Phone PA. 1734
 VANCOUVER, B. C.
 新到大幫
 雙喜牌 雙喜牌 雙喜牌
 米 苗 絲
 國祖到新 貨雜

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
 441 GREVE AVE.
 VANCOUVER, B.C.
 TA 1754
黃漢 經紀事務所
 填報工商入息稅紙
 辦理：入籍移民事件
 經理：生意啟目部記
 各種保險，營業買賣

陳家巷
參歸精
 弱房恩物 弱者救星
 腎虧陽萎 神經衰弱 未老先衰 夢遺早洩 夜尿冷汗 貧血失眠
 老少咸宜 四時可服
健胰素
 甜底 治底 治底 治底
 藥聖尿甜療治底
 號五零百三中道輔德港香：行發總
 代理總司公行和中華哥大拿加

新發明
奇異藥水
 惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
 虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚瘙癢 風火牙痛 週身麻痺 肚痛氣痛
 瘡癤疥癬 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背痠痛
 此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
 價目：每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角
 各埠各大商店均有代理
 總批發處：高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
 VANCOUVER, B.C.

PHONE PA. 6527
華埠 司公益合 雲高
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

●新到 合時水貨 罐頭食品
精製 鴨肝腸 鴨下庄 發行
花臘 肉鴨片肉
本店專營 合時水貨 鮮肉燒臘
白油腸臘 鴨
鴨肝腸 鴨下庄 發行

澳港津
永茂居老酒庄
露披



富貴牌藥酒 有七十餘年歷史
藥選地道 大米蒸釀
功效卓著 原色原味
醇香可口 飲後保不燒喉
貨質可靠
▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

十月七號
由捷利碧琪輪運到
頭幫正暹羅壹號壹占米
重登市場
應時第二批雙水仙花頭
妙品 唐山水貨 陸續上市
送禮佳品 糖羌 茶葉
荔枝干 蘇杭顧綉織品
江西瓷具 應有俱全

雲埠信國有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

獨家經理
南非洲海牌罐頭鮮鮑魚
勝過任何罐頭鮑魚！
肉軟而爽脆，味香而甘美
果然美口腹，抵食兼相宜！
一磅罐庄每罐六毛五

第一家臘味製造廠
A 1 MEAT MARKET
號一十六百七東街市喜
761 Hastings St. E.
Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.
享同權利 貨定內期 給優權利 理代商招

謝神節 謝客期
由十月六號起至十一月六號止
加拿大特價目 過國另計
白油腸 每磅一元
鴨肝腸 每磅一元
金銀潤 每磅一元
五花臘肉 每六毛五
牛肉干 每磅三元
牛肉干 每打一元
大減價 大推銷

中華總會館有關於
修改移民例之報告
雲埠全加中華總會館。是年春
間。作第六次派黃常文甫君。為
僑領。懇求修改移民例。俾多
些僑眷來加。黃君抵京後。於是年
五月廿七日正式在國會投遞呈文。
經討論。當時黃君請求多點。其
中有三項。獲移民兼籍部長許加
新氏。允為考慮。○為准許加
籍華人之年老父母來加。共叙天倫
之樂。移民部長當時應允接納。但
未可披露。待至相當時期。自有公
佈。○關於取保來加。部長允為嚴
重考慮。○關於取新來加結婚。
免致加籍青年須回國結婚耗費時間
與金錢。但須給保證金壹千元。於
新娘來加後三十天。舉行依照加國
法律式之結婚。否則將罰一千元充
公。交為將新娘接回原籍之用。此
一項亦獲部長之同情。但仍費費多
少時間。詳細考慮。方能公佈有效
施行。黃常委業於六月廿二晚回雲
。經於七月三日在全僑歡迎大會。
報告上述之經過。現中華總會館接
柯京消息。謂移民部長於十月拾三
日。公佈修改移民例。並將修改兩
點。交加拿大社。俾全加報紙發表
。【未完】

咖啡將近起價
據雲埠經營大規模伙食店者稱
，咖啡現在隨時可以起價。每磅加
五六仙。加美主要伙食行一月前。
提高咖啡批發價額。每磅加三仙至
五仙。而不久將影響市價。
據當局稱。除非拉丁美洲天氣
有變。否則今年咖啡可望豐收。
而一個月內。咖啡價可能回落云。

青年婦女會賣茶訊
雲埠華人長老會。附設之青年
民國四十四年拾月十日

雲埠民治黨通告
啟者。茲定於拾月十九日（即星期三）晚八點半鐘。召開全體會議。商討要事。屆時請黨員職員。叔父。昆仲。齊臨是幸。此佈。
雲埠民治黨預啟
民國四十四年拾月十日

民治黨通告
啟者。夏曆九月初九日（即十月廿四號）週我洪門先烈。萬雲龍大帥。殉國之辰。敬於該日正午。開會紀念。凡我洪人。務須依時到會。行禮致敬。是盼。
並提前於廿二（星期六）晚。大放洪門。舉行歡迎新黨員典禮。如有介紹入黨者。可早日報名。又於廿日（星期日）晚六點。設筵桃園酒家歡宴。掛席者。請早掛號。此佈。
雲埠洪門民治黨支部啟
民國四十四年十月拾九日

大公德董會通告
啟者。茲有要事。定期十月拾九日晚九點。召開全體大會。商議進行。請各董事。依時到會。是盼。此佈。
大公德董會啟
民國四十四年拾月十日

婦女會。為籌款協助擴充堂址。曾於月之拾五日。在該堂開會賣茶籌款。是日下午二時開始。中西人士參加者百數十人。來賓自由選擇食品。并樂意捐輸。聞當場捐銀二百數十元。更聞此次所賣的茶點麵食。皆由該會各家婦女送出。炒麵則由新華橋。竹林園。位仁堂。桃園各酒樓所送。該會同人十分感謝云。

龔貞信 新到 各種畫報
★新時代畫報 第一期五毛 要目有：水底結婚。新事新趣。迷離藍。鬼魅家庭。雨夜闖。鬼屋女傭。星期美點等
第一及第二三期特別賤賣每期貳毛半全年四十八期收半價拾貳元。由第四期起實收廿四元。預定請速限十月尾截止
東風畫報 每月三期
東西圖文雜誌 每月四期
由六五至七四期合售式元

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 Last Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 3018
專營「好路」WHOLESALE
國貨商場 祖國貨品 樣樣齊備 請來幫襯 價目表印就 函索即寄

昇日銀業有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732
專營借款 如用充銀期方式 購新舊客車貨車 本號利息特別便宜 對其他各項借款 歡迎詢問
總經理周育生啟
代理埠利多域 所務事昌同利 Lee Hong Chong 541 Fisgard St. Victoria, B.C. 電話 Tel. 3-5831

利易行貿易有限公司
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8195 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
久已吃香美洲之 南洋萬里望補腎花生供市
（本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零售均歡迎）
馳名老酒家和合廠所出英雄牌各款藥酒
熊掌禾雀酒 三鞭種子酒 刺雞爪雁酒
祛風三蛇酒 參茸衛生酒 鷄脚南棗酒
全鹿蛤蚧酒 周公百歲酒 海狗腎酒
斑豹烏脚酒 家製毛鷄酒 龍虎鳳酒
鹿巴菓狸酒 歸元杞菊酒 大小黃糖酒
虎骨木瓜酒 以上各款藥酒飲後包君滿意有返老還童之功 如購二樽或超此數均一律照原價八五折優待俾算

蓮花大酒店 Lotus HOTEL
華高樂大拿加 威權業旅人華一唯 附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊
百老匯酒店 Broadway HOTEL
華高樂大拿加 威權業旅人華一唯 附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST. 電話 PA. 9541 碼頭元二日每租房 電話 PA. 3445

【元壹集全史秘昇艷芳 元壹幸秘星伶】
【五毛貳元壹賣合部兩上以買時同象如】
用同話電舖花信貞龔
HARDEE IMPORTERS CO. LTD. 電話 CHerry 0947
2394 W. 4th Ave. Vancouver, (9) B.C. 電話 CEdar 5304
樓三六壹街打片在館書圖觀樂